

PS08 PROCEDURA SPECIFICA	Exemplar	Nr.
	Pagina	1
	Total pagini	5
Data intrării în vigoare: 01.06.2008	Ediția: 3	
CONTRACTAREA ACTIVITĂȚII DE TRANSPORT		

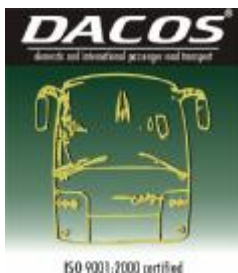
CONDITII GENERALE DE TRANSPORT CU AUTOCARUL (CGT)

CONDITII GENERALE

1. Contractul privind serviciile de transport prestate de catre Operatorul de Transport Organizatorului, este guvernat de urmatoarele conditii generale:
2. Termenul de 'Operator de transportator' se refera la persoana pentru care sau in favoarea careia a fost incheiat un contract de transport sau un contract de inchiriere a unui autocar cu grup (tipul de contract stabilit de parti în capitolul II pagina 1 a contractului), chiar daca serviciile rezultate din oricare din aceste contracte sunt indeplinite de el sau de un alt operator de transport substituit acestuia.
3. In eventualitatea in care nu se specifica expres natura serviciilor de transport contractate, se presupune ca acestea vor fi îndeplinite sub termenii unui contract de transport.

SUBIECTUL CONTRACTULUI

4. Identificarea in contract a "Operatorului de transport" si a "Organizatorului" autentifica partile contractului, substituirea unui transportator de catre altul nu este posibila decat cu acordul Organizatorului, cu exceptia cazurilor prevazute la punctul 15 din CGT.
5. In capitolul I al contractului, partile pot specifica numele persoanelor responsabile cu indeplinirea pregatirilor si, daca este posibil, inainte de a introduce numele ghidului recomandat de Organizator si indicatia daca acesta este in masura sa modifice programul in timpul aranjamentului turistic.
6. In capitolul II, declararea numarului de locuri include doar acele locuri valabile pentru Organizator, inclusiv cel al ghidului.
7. Cu exceptia celor doua semne mentionate la punctul 21 din CGT, orice solicitare aditionala (alte insemne, volumul max. de bagaje etc) va fi prevazuta la cap. II, pct.e) al contractului.
8. Semnificatiile frazelor prevăzute în Capitolul III al contractului:
 - a. Servicii naveta: serviciu organizat sa transporte, de la acelasi punct de plecare la aceeasi destinatie, pasageri organizati anterior in grupuri in functie de durata de sedere, si de a aduce inapoi fiecare grup la punctul de plecare la sfarsitul perioadei; la acest tip de serviciu, pasagerii care au efectuat calatoria dus impreuna se vor intoarce impreuna, calatorii in gol vor aparea doar la inceputul si sfarsitul seriilor de calatorii.
 - b. Prin derogare de la prevederile anterioare si cu acordul autoritaților competente ale tarilor incluse in calatorie este permis ca:
 - i. pasagerii sa efectueze drumul de intors cu un alt grup sau sa fie luati/lasati de-a lungul calatoriei;



PS08 PROCEDURA SPECIFICA	Exemplar	Nr.
	Pagina	2
	Total pagini	5
Data intrării în vigoare: 01.06.2008		Ediția: 3
CONTRACTAREA ACTIVITĂȚII DE TRANSPORT		

- ii. prima si ultima calatorie din acest tip de servicii sa fie efectuate în gol.
- c. Servicii de transport international dus-intors: o calatorie in care acelasi autocar transporta acelasi grup si pe care il aduce inapoi la locul de plecare fara a lasa pe nimeni de-a lungul calatoriei; atata timp cat regulamentele tarii din care se pleaca permit, pasagerii se pot imbarca si pot fi debarcati in diverse locuri în tara respectiva.
9. In locul completarii punctelor din capitolul III, partile contractante pot face referire la programul de turism, daca acesta contine informatii similare cu cerinte speciale.
10. În capitolul III, prin "Data plecării" se înțelege:
 - a. momentul zilei plecării stabilit prin contract sau in programul turistic, atunci cand partile contractante stabilesc un anumit numar de ore dupa care calatoria este considerata anulata;
 - b. ziua plecării atunci cand partile contractante stabilesc ca anularea calatoriei se poate face cu un anumit număr de zile inainte.
11. Contractul este incheiat in doua exemplare, fiecare parte primind cate un exemplar. Toate modificarile si adaugirile ulterioare sunt valide doar in cazul in care acestea au fost facute in scris si cu acordul reciproc al partilor.

AUTOCARUL SI ECHIPAJUL

12. Conducusul si ingrijirea autocarului intra in responsabilitatea Operatorului de Transport. El este tras la raspundere pentru:
 - a. Abilitatea conducatorului auto in concordanta cu sarcinile prevazute in contract;
 - b. Incalcarea regulilor privind modul si timpul de conducere, precum si a regulilor legate de trafic, cu exceptia cazurilor prevăzute la punctul 23;
 - c. Producerea de pagube corporale sau materiale.
13. Autocarul va fi pus la dispozitia Organizatorului de catre Operatorul de transportator in stare buna de functionare, bine intretinut atat in interior cat si in exterior, dispunand de un sistem de kilometraj in buna stare de functionare. Daca este posibil, fara a perturba buna desfasurare a programului, Operatorul de transportator trebuie sa asigure curatirea si intretinerea autocarului pe parcursul calatoriei.
14. Carburantul, lubrifiantii si alte lucruri necesare functionarii bune a autocarului vor fi asigurate de catre Operatorul de Transportator, daca in contract nu a fost prevazut altfel.
15. Daca vehiculul se defecteaza pe parcursul calatoriei, Transportatorul este obligat sa-l repare cat de repede posibil si, daca este necesar, sa-l inlocuiasca sau sa ia orice alta masura, conform cu prevederile legilor speciale (art.59, lit.f) si art.75, lit.d) din Ordinul 1892/2006 cu modificarile si adaugirile ulterioare – "sa asigure preluarea persoanelor transportate din vehiculele ramase imobilizate pe traseu, in termen de maximum 3 ore in judet, 5 ore in tara si 16 ore in trafic international") ce fac referire la acest aspect.

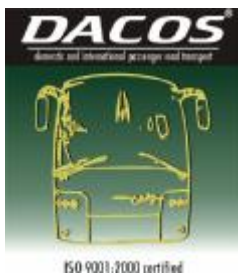


PS08 PROCEDURA SPECIFICA	Exemplar	Nr.
	Pagina	3
	Total pagini	5
Data intrării în vigoare: 01.06.2008		Ediția: 3
CONTRACTAREA ACTIVITĂȚII DE TRANSPORT		

16. Echipajul Transportatorului trebuie să fie îmbrăcat și să se comporte adecvat pe tot parcursul călătoriei.
17. Conducătorii auto trebuie să ajute pasagerii la îmbarcare și la debarcare, să încarce și să descarce bagajele pasagerilor în/din compartimentele speciale care trebuie să rămână încuiate pe parcursul călătoriei. Dacă autocarul va rămâne nesupravegheat pe parcursul închirierii, va fi încuiat și compartimentul destinat pasagerilor. Operatorul de transport nu se face răspunzător pentru pierderea bagajelor sau a lucrurilor personale lăsate în compartimentul destinat pasagerilor.
18. Conducătorul auto este reprezentantul Operatorului de transport. Dacă există mai mult de un conducător auto, unul dintre aceștia va fi numit reprezentantul Operatorului de transport.
19. Autocarul și echipajul delegate de către Operatorul de transport vor fi însoțite de documentele necesare pentru călătorie.
20. Organizatorul are dreptul să refuze efectuarea călătoriei dacă vehiculul sau echipajul nu corespunde celor stabilite prin contract.
21. Pe lângă cele două însemne ce identifică călătoria și numele Organizatorului, care pot fi afișate fără nici o obligație financiară din partea Organizatorului atâta timp cât nu pun în pericol siguranța sau buna funcționare a autocarului, Organizatorul nu este autorizat să afișeze alte însemne, avertismente sau postere, fără un acord prealabil cu Operatorul de transport. Operatorul de transport nu va afișa avertismente privind activități complementare cu cea a Organizatorului.
22. Organizatorul va fi tras la răspundere pentru pagubele produse de comportamentul necorespunzător al pasagerilor sau al ghidului ori de alegerea unui drum defectuos, de către ghid, în parcurs, fără consultarea Operatorului de transport.

CALATORIA

23. Organizarea călătoriei cade în responsabilitatea Organizatorului. Acesta trebuie:
 - a. Să expună traseele ce trebuie acoperite în fiecare zi în conformitate cu diferite reguli privind traficul, orele de lucru, timpul de condus și de repaus în special (Reg.CE561/2006);
 - b. Să nu dea instrucțiuni scrise sau verbale ce pot încălca regulile mai sus amintite. Orice instrucțiune dată în acest sens va intra în responsabilitatea sa. În cazul în care conducătorul auto refuză îndeplinirea unei astfel de instrucțiuni nu se consideră o încălcare a condițiilor stabilite prin contract ;
 - c. Să ceară acordul Operatorului de transport în cazul oricărei modificări privind perioada de închiriere a autocarului cu excepția cazului în care este specificată o extensie în capitolul III f);
 - d. Să ceară în scris orice modificare a traseului.
24. Autocarul trebuie să fie la locul de îmbarcare la începutul călătoriei cu cel puțin 15 minute înainte de plecare, iar în timpul călătoriei cu cel puțin 10 minute înainte.



PS08 PROCEDURA SPECIFICA	Exemplar	Nr.
	Pagina	4
	Total pagini	5
Data intrării în vigoare: 01.06.2008		Ediția: 3
CONTRACTAREA ACTIVITĂȚII DE TRANSPORT		

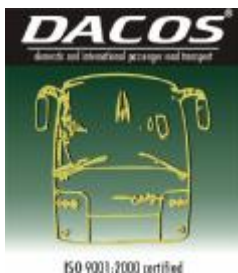
25. In cazul transbordării cu feribotul, Organizatorul nu va încerca să-l încarce pe Operatorul de transport cu obligații în cazul unor accidente sau alte incidente ce s-au produs fără vina sa.
26. Ghidul este reprezentantul Organizatorului. Dacă sunt mai mulți ghizi, unul dintre aceștia va fi numit reprezentant. Acesta va putea să facă mici schimbări de program, fără a încălca legea sau condițiile contractului.
27. Organizatorul este responsabil pentru competența ghidului.
28. Organizatorul va trimite ghizi și pasageri cu toate documentele necesare călătoriei.

COOPERAREA ÎNTRE PARTI

29. Dacă una din părți este instiintată de vreun obstacol în desfășurarea călătoriei, aceasta va informa cealaltă parte fără întârziere. Partile vor discuta măsurile cele mai adecvate pentru a reduce pierderile financiare și materiale proprii, dar mai ales ale pasagerilor.
30. Dacă din anumite motive, instiintarea celeilalte părți nu este posibilă, partea care are cunoștința de probleme ce împiedică buna desfășurare a călătoriei, va lua, din proprie inițiativă, măsuri de reducere a pagubelor suferite de cealaltă parte.
31. Conducătorul auto și ghidul trebuie să colaboreze. În ceea ce privesc măsurile ce trebuie luate pentru buna desfășurare a călătoriei, conducătorul auto va informa și va urma instrucțiunile ghidului (sau conducătorului de grup) dacă acestea sunt conforme cu activitatea sa și dacă nu produc pagube autocarului.

PLATA

32. Plata se face numerar sau virament, dacă nu s-a prevăzut altfel în contract.
33. Kilometrajul se ia în considerare de la locul de imbarcare și înapoi la acesta, citindu-se la bord de delegatul Organizatorului. În caz de defectare a kilometrajului pe parcurs, se vor lua în considerare kilometrii din hărți sau de la bordul altor autocare, dacă sunt mai multe care efectuează același traseu.
34. Costurile de transport ce vor fi asigurate de Operatorul de transportator sunt cele legate de asigurare carte verde, asigurări sănătate conducători auto și taxe de autostradă.
35. În mod excepțional, la înțelegerea părților acestea vor fi achitate integral sau parțial de către Organizator, așa cum partile au convenit în contractul de transport - feribot, parcare, taxe de tunel, diverse taxe de acces cu autocarul în zone turistice, cazarea și masa conducătorilor auto (pensiune completă).



PS08 PROCEDURA SPECIFICA	Exemplar	Nr.
	Pagina	5
	Total pagini	5
Data intrării în vigoare: 01.06.2008	Ediția: 3	
CONTRACTAREA ACTIVITĂȚII DE TRANSPORT		

ANULAREA CONTRACTULUI

36. Contractul este automat anulat înainte de plecare dacă autoritățile țării de tranzit sau de destinație incluse în traseu nu acordă autorizațiile cerute fără să existe vreo eroare din partea transportatorului. În acest caz nici o parte nu va cere compensații.

LEGEA APLICABILĂ ȘI JURISDICTIA

37. Contractul, forma sa, valabilitatea și sarcinile rezultate din acesta trebuie să se supună legii din țara transportatorului.

38. Disputele ce nu pot fi soluționate pe cale amiabilă se supun:

- a. Curții civile când ambele părți sunt din aceeași țară și dacă legea locală nu le permite arbitraj în țară străină;
- b. Arbitrajului când părțile aparțin unor țări diferite și dacă legile lor le permit arbitraj în altă țară.